



## Acerca de *Iom Kipur*

### Algunos conceptos básicos:

- El error es una debilidad del hombre y está siempre sometido a su control.
- El hombre tiene la certeza de que Dios lo perdonará a través de una verdadera *Teshuvá*.
- El hombre mismo es responsable de sus actos y puede obtener el perdón sin ningún mediador.
- El hombre debe reconciliarse con él mismo y con sus semejantes antes de pedir perdón a Dios.

### El primer *Iom Kipur*

Según la tradición judía, dos veces subió *Moshé* al monte *Sinái*.

La primera vez subió el 6 de *Siván*, en *Shavuot*, y permaneció allí durante 40 días y 40 noches. Descendió con las **Primeras Lujot**, el 17 de *Tamuz*, y vio al pueblo de Israel festejando alrededor del becerro de oro. *Moshé* destruyó las Tablas de la Ley.

Dios perdonó al pueblo y *Moshé* subió nuevamente para recibir las segundas Tablas de la Ley. Subió el 1 de *Elul*, y nuevamente permaneció allí 40 días y 40 noches. Descendió el 10 de *Tishrei*, ***Iom Kipur***. Ese día se convirtió en el **primer *Iom Kipur***, el **Primer Día del Perdón**.

Este día nos recuerda el mensaje que existe una salida que Dios mismo nos ha proporcionado para los errores que hayamos cometido: la verdadera *Teshuvá*.  
Está escrito: "Volved a Mi y Yo volveré hacia vosotros" (*Malají III: 7*)

### תשובה - *Teshuvá*

La raíz de la palabra es ***Shuv***, volver. Nos enseña, volver al camino correcto.

La ***Teshuvá*** comienza siendo un proceso interior, pero termina realizándose en el exterior, en relación con los otros, con la vida, con Dios.

Por medio de la ***Teshuvá*** el hombre:

- Toma conciencia de los males realizados por él;
- Decide cambiar el rumbo de su vida;
- Deja de hacer el mal decide hacer el bien;
- Se convierte, en consecuencia, en otra persona.

La ***Teshuvá*** consta de 4 etapas:

- Reconocer el error (pensar)
- Confesar el error (decir)
- Decidir no volver a cometer el error (pensar)
- Atravesar por la misma situación y no volver a cometer el error

(acción)



### Sabías que...

- El *Shabat* que está entre *Rosh Hashaná* y *Iom Kipur* se denomina **Shabat Suva**, ya que en él se lee la *Haftará* del libro de *Osheá* que comienza con esas palabras (*Osheá* XIV, 1)
- ¿Por qué **5** prohibiciones? Una explicación interesante es que estas **5** prohibiciones corresponden a los **5** sentidos, con los que el hombre realiza *Mitzvot* o comete transgresiones.
- **Iom Kipur** es el único día en el año en el cual hay **5** servicios: *Maariv*, *Shajarit*, *Musaf*, *Minjá*, *Neilá*
- **Iom Kipur** es denominado en la *Torá*, **Shabat Shabatón**. Es el único ayuno que si cae en *Shabat* se realiza.
- **Iom Kipur** concluye con el sonido del *Shofar*.
- La suma numérica de las letras de la palabra "*Hasatán*" es 364, o sea, la cantidad de días del año menos uno. (Según la concepción judía el *Satán* es un "empleado de Dios".) ¿Por qué menos uno? Porque durante todo el año el *Satán* tiene la posibilidad de actuar y dañarnos, pero en **Iom Kipur** no lo puede hacer.

Dios le dice al *Satán*: "En este día no puedes tocar a los judíos, pero ve y mira lo que hacen en **Iom Kipur**".

El *Satán* baja a la tierra y ve a los judíos envueltos en sus mantos blancos, ayunando y orando; parecen ángeles. Ve que en el pueblo Judío reina la Paz y la Armonía

Vuelve y se dirige a Dios y éste le pregunta: ¿Cómo has visto a mis hijos?

El *Satán* le responde: "D"S Todopoderoso, tienes un pueblo que se compara a los Ángeles (por eso se acostumbra a vestirse de blanco), así como los Ángeles se aman, así los hijos de Israel" (*Pirkei de Rabí Eliézer* 46)

- Los sabios de la época talmúdica establecieron leer el libro de **Ioná** en *Minjá* de **Iom Hakipurim** como *Haftará*. Es el único libro que se lee completo en la *Haftará*.
- El último servicio de **Iom Kipur** se denomina **Neilá**, clausura. Según la tradición, en esa hora se cierran las puertas del Cielo. En esa hora se confirma el veredicto del juicio iniciado en *Rosh Hashaná*.

### Preceptos y costumbres de *Iom Hakipurim*

- Antes del ayuno se come la *seudá mafseket*, una comida festiva. Con esta comida se interrumpe la comida y se da comienzo el ayuno.
- Según la *Torá*, dos *Mitzvot* fueron dadas para este día:
  - La aflicción de las almas.
  - No realizar ninguna tarea.

Aunque la *Torá Shebijtav* (ley escrita) no especifica el significado de **afligir las almas**, la *Mishná* (ley oral) nos especifica que cinco son las prohibiciones de este día:

- La prohibición de la comida y la bebida.
- La prohibición de bañarse.



- La prohibición de maquillarse y perfumarse.
- La prohibición de usar calzado de cuero.
- La prohibición de mantener relaciones sexuales.
  
- Se acostumbra a vestirse de blanco, símbolo de pureza.
  
- En la oración de *Kol Nidrei* se usa el *Talit*. Por eso hay que llegar al *Beit Hakneset*, cuando aún es de día, para recitar la *Brajá* correspondiente. Es la única festividad en la que se usa el *Talit* por la noche.
  
- En *Iom Kipur* se recita el *Izkor*, *Tefilá* que recuerda a los seres queridos fallecidos.
  
- La *Tefilot* de los *Iamim Noraím* (*Rosh Hashaná* y *Iom Kipur*) se leen del *Majzor*.
  
- Se acostumbra a encender **Nerot Neshamá**, velas de recordación por aquellos seres queridos que fallecieron.
  
- Cuando finaliza **Iom Kipur** se escucha el sonido del *Shofar*

## ***Iom Hakipurim* en las Fuentes:**

### **Libro de *Ioná*, Jonás:**

- ¿Cuál es la relación del relato con el día más sagrado?
- ¿Qué viene a enseñarnos este relato?

He aquí una serie de respuestas a las preguntas formuladas:

- La **Teshuvá** de los ninivitas (*Ioná* III, 5 - 9)
  
- *Ioná* es elegido por Dios para advertir a los habitantes de Nínive sobre su accionar so pena de ser destruidos. Es el único profeta que va a predicar fuera de Israel y sus advertencias no están relacionadas con el pueblo de Israel. Entonces, "El Libro de *Ioná* es una **enseñanza moral** al pueblo de Israel, el pueblo de Nínive escucha las advertencias del profeta y retornan del camino equivocado". (Radak).  
En el libro de *Ioná* hay un **mensaje universal**. Dios perdona al que modifica su conducta.  
A diferencia de los habitantes de Nínive, los profetas advirtieron al pueblo de Israel, pero ellos no quisieron escuchar y no modificaron su conducta por eso no pudieron evitar la destrucción del Primer *Beit Hamikdash*. El profeta Ishaiahú critica duramente al pueblo por su hipocresía (*Ishahiahú*, Isaías, LVIII, 3 - 7)
  
- El libro de *Ioná* plantea una dialéctica entre la justicia y misericordia. Aquel que pecó debe ser castigado pero a lo largo del relato podemos observar cómo los personajes se comportan con misericordia.  
Los marineros se niegan a arrojar a *Ioná* al mar (*Ioná* I, 13), Dios perdona a los habitantes de Nínive, *Ioná* reconoce que se escapó porque sabe que Dios es misericordioso y los perdonaría.  
En **Iom Kipur** es el día, que según la tradición judía, se emite nuestro veredicto.  
Durante todo el día confesamos nuestros errores, nos arrepentimos, pero sabemos que si dependiere sólo de la justicia seríamos declarados culpables.



Por eso, cuando está por comenzar *Neilá*, cuando las puertas del cielo comienzan a cerrarse, apelamos no a la justicia de Dios sino a su misericordia.

- El Libro de *Ioná* nos enseña a todos los seres humanos que el hombre **no puede escaparse de Dios**.

*Ioná*, el profeta, lo intentó hacer físicamente pero no pudo lograrlo.

Cada uno de nosotros a menudo actuamos como *Ioná*.

El hombre tiende a esconderse de Dios y de sí mismo bajo la comodidad de sus acciones y el justificativo de su conciencia.

Está escrito en *Pirkei Avot*: "... Hay un ojo que ve y un oído que atiende... y todas tus acciones son escritas en el libro..."

En este libro se anotan las acciones de cada uno de nosotros y somos **responsables** por ellas.

De nuestras fuentes...

"Y habló el Eterno a *Moshé* diciendo:

El **décimo día** de este séptimo mes es ***Iom Hakipurim***, habrá convocación sagrada para vosotros y **afligiréis** vuestras almas... **Ninguna labor** haréis en ese mismo día, porque es el día de ***Iom Hakipurim***...

***Shabat Shabaton*** es él para vosotros y **afligiréis** vuestras almas, el nueve del mes por la tarde, de tarde a tarde..."

*Vaikrá*, Levítico, XXIII: 26-32

De nuestras fuentes...

¿Acaso me complazco yo en la muerte del malvado o más bien en que convierta su conducta y viva?...

Ezequiel, XVIII, 23

De nuestras fuentes...

¿"Por que, (dicen ellos) hemos ayunado, y Tú no ves? Por que hemos afligido nuestra alma, y Tú (nos) desatienes? He aquí, en vuestro día de ayuno halláis vuestro propio gusto, y vejáis a todos vuestros trabajadores..."

¿No lo es el partir tu pan al hambriento, y que a los pobres que no tienen hogar, los acojas en (tu) casa, que cuando veas al desnudo, le cubras, y que no te retires (despiadadamente) a tu misma carne?"

*Ishahiahú*, Isaías, LVIII, 3 - 7

Del *Talmud*...

El que dice: "Pecaré y luego (en *Iom Kipur*) me arrepentiré, y luego volveré a pecar y a arrepentirme", no se acepta su arrepentimiento.

Si dice: "Pecaré y en el día de ***Iom Kipur*** lograré el perdón", no será expiado.

Las trasgresiones que son entre el hombre y su prójimo, no son expiadas por ***Iom Kipur***, a menos que previamente sea perdonado por su prójimo.

Por eso – explicaba *Rabí Elazar* hijo de *Azariá* – está escrito: "De todos vuestros pecados delante de D" S os purificaréis" (*Vaikrá*, Levítico, XVI, 30)

Se habla de los pecados "delante de D" S", a ellos ***Iom Kipur*** perdona.

En cambio, los que son delante del prójimo requieren previamente el perdón del prójimo.

Iomá 85



### Del Talmud...

Dijo *Rabí Leví*:

De trascendental importancia es la **Teshuvá** ya que llega hasta el propio sitio de D"Sh, como está escrito: "Retorna Israel, hasta D"Sh" (Oseá, XIV: 2)

Iomá 86

### Del Talmud...

Preguntaron a la sabiduría:

- ¿Qué pena merece el pecador?
- "El mal persigue a los pecadores" (*Mishlei*, Proverbios, XIII, 21). (Éste es uno de los libros llamados "sapienciales" o de sabiduría, en el contexto bíblico)

Preguntaron a la profecía:

- ¿Qué pena merece el pecador?
- "El alma que peque, morirá" (Ezequiel, XVIII, 4).

Preguntaron a la *Torá*:

- ¿Qué pena merece el pecador?
- Debe traer un sacrificio para expiación.

Preguntaron a Dios:

- ¿Qué pena merece el pecador?
- Que practique la **Teshuvá** y se le perdonará.

Es lo que está escrito: "Guiará a los pecadores en el camino" (*Tehilim*, Salmos, 50, 16). El camino para realizar el retorno.

*Jerushalmí, Makot II, 6*

### De nuestros pensadores...

El Creador no obliga al ser humano y no decreta a él a hacer el bien o el mal, sino que todo está en sus manos.

*Rambam, Hiljot Teshuvá V:3*

La fuerza del **libre albedrío** que el hombre adquirió le permite abrir una nueva página en su vida y corregir sus caminos, y así ve la tradición judía el principal proceso de la **Teshuvá**.

### De nuestros pensadores...

Buscar el retorno a Dios significa no sólo el arrepentimiento, la confesión de los errores y la reparación; sino también la decisión firme de no cometer una vez más el mismo error.

El que confiesa sus errores y no decide evitarlos en el futuro, se parece a aquella persona que se baña en agua sucia.

*Rambam*

### De nuestros pensadores...

Uno de los fundamentos de la **Teshuvá** consiste en la toma de conciencia de la responsabilidad del hombre frente a sus actos, relacionado con el concepto de libre albedrío. Al practicar el retorno, el hombre reconoce que no hay factor alguno que pueda cargar la culpa de su pecado y sus consecuencias, sino el mismo, y de esta manera clarifica el sentido de la libertad de sus voliciones y el poder de gobernar su propia vida.

*Rav Abraham Kuc*

### De nuestros pensadores...

Lo que se le objeta al ser humano, no es la trasgresión cometida.

**Vivir éticamente** es una constante prueba, en la cual todo individuo está inmerso con sus tendencias y flaquezas.



Lo reprochable es, sin lugar a dudas, que la persona no se arrepienta de lo hecho, y eso si quiere, puede hacerlo en cada momento.

Rabí Simjá Bunem Mipishisja

De nuestros pensadores...

El ser humano no es una cosa más entre las cosas: las cosas se determinan unas a otras; pero el hombre, en última instancia, es su propio determinante.

Lo que llegué a ser – dentro de los límites de sus facultades y de su entorno – lo tiene que hacer por sí mismo.

En los campos de concentración, por ejemplo, en aquel laboratorio vivo, en aquel banco de pruebas, observábamos y éramos testigos de que algunos de nuestros camaradas actuaban como cerdos mientras que otros se comportaban como santos. El hombre tiene dentro de sí ambas potencias; de sus decisiones y no de sus condiciones depende cuál de ellas se manifieste.

Nuestra generación es realista, pues hemos llegado a saber lo que realmente es el hombre. Después de todo, el hombre es ese ser que ha inventado las cámaras de gas de Auschwitz, pero también es el ser que ha entrado a las cámaras con la cabeza erguida y el Padre Nuestro o el *Shemá Israel* en sus labios.

Victor Frankl,

El hombre en busca de sentido, Trad. Diorki, ED. Herder, Barcelona, 1985: Pág. 128

## Tefilot de Iom Kipur

Del Majzor...

### **Kol Nidrei**

Con esta *Tefilá* se inicia **Iom Hakipurim**.

Antes de recitarla, se sacan los *Sifrei Torá* del *Arón Hakodesh*, y se camina con ellos por el *Beit Hakneset*. Luego se guardan las *Torot* y solamente se dejan afuera dos de ellas.

Dos personas las sostienen y se ubican una a cada lado del *Jazán*. El *Jazán* comienza a recitar el **Kol Nidrei**. Esta *Tefilá* se recita tres veces.

Por medio de esta *Tefilá*, **anulamos todas las promesas** que hicimos en el transcurso del año y no fueron cumplidas.

Esta *Tefilá* nos enseña el valor que tiene la palabra. Debemos hacernos responsables por cada palabra que pronunciamos.

El origen de **Kol Nidrei** no es muy claro. Fue escrita en arameo y se cree que data de la época de los *Gueonim* en *Babel*.

No obstante adquirió importancia durante la época de la Inquisición española, cuando los marranos se reunían en secreto la noche de **Iom Kipur** para recitar el **Kol Nidrei**.

Iniciaban el servicio con una anulación masiva de todos los juramentos y promesas realizados en contra de su voluntad. Ellos declaraban que toda la forma de vida cristiana es sólo una expresión verbal pero en sus corazones cuidaban fidelidad al judaísmo.

Desde entonces, **Kol Nidrei** adquirió una gran carga emotiva, representando para los judíos del mundo entero la manifestación de fe y de supervivencia de un pueblo perseguido y amenazado.

Esta *Tefilá* generó muchas reacciones antijudías en diferentes épocas de la historia en las que aludiendo a esta oración, no reconocían confiabilidad alguna en los judíos ya que **Kol Nidrei** los eximiría de toda responsabilidad.



El último de los episodios que quedo registrado en relación a esta actitud, data de 1847 en que los judíos de Rusia, por expreso pedido del zar, tuvieron que agregar un párrafo aclaratorio que sugería que los votos y promesas aludidos en esta oración no se referían a los compromisos contraídos con el zar y su gobierno.

### ***Al Jet***

Una parte esencial de la introspección es el *Vidui*, la confesión.

Varias veces en el transcurso de ***Iom Kipur***, confesamos nuestros errores por medio de la *Tefilá Al Jet*.

Esta *Tefilá* no se recita con pena o con culpa, sino con sinceridad y con deseo de modificar las conductas equivocadas e intentar no cometer nuevamente los mismos errores.

Para el judaísmo, los hombres no tienen necesidad de cargar con los errores que cometieron por el resto de sus vidas.

La confesión está en plural: "Por los errores que **hemos** cometido...", acentuando la responsabilidad hacia el prójimo. Ningún hombre existe solo.

"El hacer públicos los errores implica reconocer que en una sociedad libre, pocos son culpables pero todos somos responsables". (Abraham Ioshúa Heschel)

### ***Unetané Tokef***

Esta *Tefilá* se recita durante la repetición de la *Amidá* en *Musaf*, tanto en *Rosh Hashaná* como en *Iom Kipur*.

Hace mucho tiempo vivía en la ciudad de Maguncia, *Rabí Amnón*. Él era una persona importante, rica y distinguida de la ciudad.

Los nobles le dijeron que el Duque de Maguncia quería transformarlo en ministro con la condición que **dejará su judaísmo**.

Muchas veces repitió el Duque su propuesta a *Rabí Amnón*. Tanta fue su insistencia, que el *Rabí* le pidió tres días para pensarlo. El *Rabí* se sintió arrepentido por haber pedido un plazo para pensarlo. Tan mal se sintió que decidió ayunar.

El plazo venció y *Rabí Amnón* no se presentó. El Duque mandó buscarlo a la fuerza.

- ¿Por qué no te presentaste cuando venció el plazo?

- Perdona, yo mismo dictaré mi sentencia. Que mi lengua que se atrevió a dudar sobre mi fe sea cortada.

- No te cortaré la lengua, ya que ella habló bien. Te cortaré las piernas y las manos porque ellas son las que no respondieron a mi llamado.

Y así fue, le amputaron los miembros inferiores y superiores como castigo a su rebeldía.

Esto sucedió pocos días antes de *Rosh Hashaná*. Cuando llegó el día de *Rosh Hashaná* pidió ser llevado al *Beit Hakneset*. Tendido sobre la cama escuchaba las oraciones. De pronto, todos se callaron. Él comenzó a decir muy suave y lentamente una plegaria que comenzaba con las palabras: "*Unetane Tokef Kedushat Haiom...*" Desde ese día, ***Unetane Tokef***, se ha convertido en una de las *Tefilot* más importantes del *Majzor*.

Esta *Tefilá* termina diciendo: ותשובה ותפילה וצדקה מעבירין את רוע הגזירה

***Uteshuvá, Utefilá, Utzedaká pueden cambiar el decreto.***

La ***Teshuvá*** es con uno mismo.

La ***Tefilá*** es con Dios.

La ***Tzedaká*** es con el prójimo.



### Guerra de Iom Kipur

En la tarde de **Iom Kipur** del año 5734, 6 de octubre de 1973, los ejércitos egipcios y sirios abrieron fuego en forma sorpresiva y en acuerdo en los frentes de Sinai y en las alturas del Golán, ayudados por otros países árabes. Las fuerzas egipcias atravesaron el canal de Suez y pasaron fuerzas blindadas al Sinai. Las fronteras de *Tzahal* en las alturas del Golán fueron quebrantadas, las posiciones del Jermón conquistadas y las fuerzas sirias llegaron al puente Bnot Iaakov.

Las fuerzas de *Tzahal* realizaron intentos de frenar los ataques, hasta que las fuerzas de reserva se organizaran y fueran enviadas al frente. La fuerza aérea luchó con fuerza y valentía pero muchos de los aviones fueron derribados por misiles Sam perfeccionados. Las fuerzas blindadas israelíes fueron dañadas con armamento antitanque perfeccionado que poseía el enemigo.

Luego de duras batallas fueron frenados los ataques egipcios y sirios. El enemigo se retiró y las fuerzas de *Tzahal* cruzaron el canal de Suez y se establecieron a 25 kilómetros del lado oeste. El 22 de octubre de 1973, luego de 17 días de luchas cruentas, el consejo de seguridad estableció el cese de fuego y el 24 de octubre hubo un cese de fuego en el frente egipcio.

Fuente: [http://www.masuah.org/la\\_guerra\\_y\\_la\\_paz.htm](http://www.masuah.org/la_guerra_y_la_paz.htm)

**Material recopilado por la Vaadá de Contenidos del Proyecto Haluj Haivrí de  
Lomdim: Aliza Bergman, Gabriel Volcovich, Natalia Kovalsky y Moshé Rozen  
BAMÁ - 2007**